



Baiatullah

Apartado de Correos 1107
41080 Sevilla – España
correo@baiatullah.org
www.baiatullah.org

Dua del Imam Zain ul ‘Abidin (P) para el mes de sha’ban

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، شَجَرَةَ النَّبُوَّةِ،

allahumma salli alaa muhammad wa aali muhammad shayaratin nabuwwati

Dios mío, bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad, árbol de la profecía,

وَمَوْضِعِ الرِّسَالَةِ، وَمُخْتَلَفِ الْمَلَائِكَةِ، وَمَعْدِنِ الْعِلْمِ، وَأَهْلِ بَيْتِ الْوَحْيِ،

wa mauzi`ir risalati wa mujtalafil mala`ikati wa ma`dinil ilmi wa ahli baitil wahii

lugar de Sus mensajes, el lugar de las visitas de los ángeles, la mina de sus conocimientos y gente de la Casa de la revelación

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الْفُلْكِ الْجَارِيَةِ فِي اللَّجَجِ الْغَامِرَةِ،

allahumma salli alaa muhammad wa aali muhammad il fulkil yariati fil luyayil ghamirati

Dios mío, bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad, que es un barco de vela en las aguas profundas de un mar insondable

يَأْمَنُ مَنْ رَكِبَهَا، وَيَعْرَقُ مَنْ تَرَكَهَا،

iamanu man rakabaha wa iaghraqu man tarakaha

quienes lo abordaron se salvaron y quienes se alejaron de él se ahogaron,

الْمُتَقَدِّمُ لَهُمْ مَارِقٌ، وَالْمُتَأَخِّرُ عَنْهُمْ زَاهِقٌ، وَاللَّازِمُ لَهُمْ لَاحِقٌ،

al mutaqaddimu lahum mariqun wal mutajjiru anhum zahiqun wal lazimu lahum lahhiquun

quienes se les adelantaron fueron descaminados y los que marcharon detrás de ellos fueron arruinados y los que se les adhirieron fueron unidos con ellos.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، الْكَهْفِ الْحَصِينِ،

allahumma salli alaa muhammad wa aali muhammd al kahfil hasiina

Dios mío, bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad, que son el refugio fuerte

وَعِيَاثِ الْمُضْطَرِّ الْمُسْتَكِينِ، وَمَلْجَأِ الْهَارِبِينَ، وَعِصْمَةِ الْمُعْتَصِمِينَ،

wa ghiasil muztarril mustakiin wa malyaa`al haribiina wa ismatil mu`tasimiina

y rescate para los afligidos y abrigo para los desamparados y protección para los fugitivos

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ صَلَاةً كَثِيرَةً،

allahumma salli alaa muhammad wa aali muhammad salatan kathiiratan

Dios mío, bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad, con muchas bendiciones

تَكُونُ لَهُمْ رِزَاءً وَلِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ آدَاءً وَقِضَاءً،

takuunu lahum rizan wa lihaqqi muhammadin wa aali muhammadin ada`an wa uazaa`an



que deberían complacerlos y concédeles el derecho de Muhammad y la familia de Muhammad y la justicia

بِحَوْلِ مِنْكَ وَقُوَّةِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ،

bi haulin minka wa quwwatin ia rabbi al 'alamin

con Tu Gracia y Tu Fuerza ¡oh Señor de los mundos!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، الطَّيِّبِينَ الْأَبْرَارَ الْأَخْيَارَ،

allahumma salli alaa muhammad wa aali muhammad at taiiibiinal abrar al ajari

Dios mío, bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad, los buenos, los justos, los elegidos

الَّذِينَ أَوْجَبْتَ حُقُوقَهُمْ، وَقَرَضْتَ طَاعَتَهُمْ وَوَلَّيْتَهُمْ،

allaziina auyabta haquuqahum wa farazta ta`atahum wa wilaiatahum

a quienes nos has hecho obligatorio su obediencia y cuyo mando sobre nosotros también haz hecho obligatorio.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، وَاعْمُرْ قَلْبِي بِطَاعَتِكَ، وَلَا تُخْزِنِي بِمَعْصِيَتِكَ،

allahumma salli alaa muhammad wa aali muhammad wa`a mur qalbi bi ta`atika wa la tujzini bi ma`siatika

Dios mío, bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad, y embellece mi corazón con la obediencia a Ti y no me deshonres con la desobediencia hacia Ti

وَارْزُقْنِي مُوَاسَاةَ مَنْ قَتَّرْتَ عَلَيْهِ مِنْ رِزْقِكَ بِمَا وَسَّعْتَ عَلَيَّ مِنْ فَضْلِكَ،

warzuqni muvassata man qattarta aaihi min rizqika bi ma wassa`ta alaiia min fazlika

y concédame la ternura de un golpeado con la pobreza de tu sustento, porque Tú me has dotado de la riqueza en el sustento

وَنَشَرْتَ عَلَيَّ مِنْ عَدْلِكَ، وَأَحْيَيْتَنِي تَحْتَ ظِلِّكَ،

wa nasharta alaiia min adlika wa ahia`tani tahta zillika

y porque has mostrado tu justicia en mí y me has otorgado la vida para vivir bajo tu sombra.

وَهَذَا شَهْرُ نَبِيِّكَ سَيِّدِ رُسُلِكَ، شَعْبَانُ الَّذِي حَفَقَتْهُ مِنْكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَانِ،

wa haza shahru nabiiika wa saiiidi rusulika sha`abanul lazi hafaftahuu minka bir rahmati war rizwani

Y este es el mes de tu Profeta el señor de los mensajeros, sha'ban, que ha sido iluminado con tu misericordia y bendición.

الَّذِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَدَّأِبُ فِي صِيَامِهِ وَقِيَامِهِ فِي لَيْلِيهِ
وَأَيَّامِهِ بُخُوعاً لَكَ فِي إِكْرَامِهِ وَإِعْظَامِهِ إِلَى مَحَلِّ حِمَامِهِ،

*lazi kana rasuulullahi sallallahu alaihi wa aalihi wa sallam iad`abu fi siiamihifi
laialihifi wa aiiamihifi nayuu`an laki fi ikramihifi wa i`zamihifi ila mahalli himamihifi*

El Mensajero de Dios, que la paz y las bendiciones de Dios sean sobre él y su familia, solía guardar vigilia en sus noches y ayuno durante sus días, humillándose ante Ti, hónralo y respetalo hasta su salida de este mundo.

اللَّهُمَّ فَاعِنَّا عَلَى الْأَسْتِنَانِ بِسُنَّتِهِ فِيهِ، وَنَيْلِ الشَّفَاعَةِ لَدَيْهِ،

allahumma fa ainna alal istinani bi sunnatihifi fiiha wa nailish shafa`ati ladaihi

Dios mío, ayúdenos en seguir de su modelo de vida y a alcanzar su intercesión.

اللَّهُمَّ وَاجْعَلْهُ لِي شَفِيعاً مُشَفَّعاً وَطَرِيقاً إِلَيْكَ مَهِيَعاً،



allahumma way`alahuu li shafii`an mushaffa`an wa tariiqan ilaika mahiaan

Dios mío, desígnale como un intercesor para mí y que su intercesión sea aceptada por Ti,

وَأَجْعَلْنِي لَهُ مُتَّبِعًا حَتَّى الْقَائِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَنِّي رَاضِيًا،

way`alni lahuu muttaba`an hatta al qaka iaumal qiiamati anni raziian

y nombrarlo para mostrarnos un camino sencillo hacia ti y hazme su seguidor hasta que el Día de la Resurrección Tú estés satisfecho conmigo,

وَعَنْ دُنُوبِي غَاضِيًا، قَدْ أَوْجَبْتَ لِي مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالرِّضْوَانَ،

wa an zunuubi ghaziian qad auyabta li minkar rahmata war rizwan

haciendo caso omiso de mi pecados si Tú me has prescrito la misericordia y la bendición,

وَأَنْزَلْتَنِي دَارَ الْقَرَارِ وَمَحَلَّ الْأَخْيَارِ

wa azzaltani daral qarari wa mahallal ajiar

y otórgame una morada pacífica, la morada de la gente virtuosa.